

هو السميع المجيب

متن كامل مناجاة المعتصمين

به همراه ترجمه فارسی و فایل صوتی

مناجات پناه جویان – مناجات چهاردهم از مناجات خمس عشره

روایت شده از

حضرت امام علی بن الحسین زین العابدین (علیه السلام)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُمَّ يَا مَلَأَ اللَّانِدِينَ

خدایا ای پشیمان پناه جویان

وَيَا مَعَادَ الْعَانِدِينَ

و ای پناه پناهندگان

وَيَا مُنْجِيَ الْهَالِكِينَ

و ای رهایی بخش هلاک شدگان

وَيَا عَاصِمَ الْبَائِسِينَ

و ای نگهدار بینوایان

وَيَا رَاحِمَ الْمَسَاكِينِ

و ای مهرورز به مستمندان

وَيَا مُجِيبَ الْمُضْطَّرِّينَ

و ای اجابت کننده درماندگان

وَيَا كَنْزَ الْمُفْتَقِرِينَ

و ای گنجینه تهیدستان

وَيَا جَابِرَ الْمُنْكَسِرِينَ

و ای جبران کننده شکست خوردگان

وَيَا مَأْوَى الْمُنْقَطِعِينَ

و ای جایگاه آوارگان

وَيَا نَاصِرَ الْمُسْتَضْعَفِينَ

و ای یاور ناتوان شمردگان

وَيَا مُجِيرَ الْخَائِفِينَ

و ای پناه دهنده ترسیدگان

وَيَا مُعِثَّ الْمَكْرُوبِينَ

و ای غمگسار غمزدگان

وَيَا حِصْنَ اللَّاجِينَ

و ای دژ پناهندگان

إِنْ لَمْ أَعُدْ بِعِزَّتِكَ فَبِمَنْ أَعُوذُ

گر به عزتت پناه نیاورم پس به که پناه برم

وَإِنْ لَمْ أَلِدْ بِقُدْرَتِكَ فَبِمَنْ أَلُوذُ

و اگر به قدرتت پناهنده نشوم به که پناهنده شوم

وَقَدْ أَلَجَاتَنِي الدُّنُوبُ إِلَى التَّشْبِثِ بِأَذْيَالِ عَفْوِكَ

گناهان و ادارم ساخته که به دامان گذشتت چنگ زدم
وَأَحْوَجْتَنِي الْخَطَايَا إِلَى اسْتِفْتَاكِ أَبْوَابِ صَفْحِكَ
 و خطاها محتاجم کرده که از تو بخواهم درهای چشم پوشی ات را بر من بگشایی
وَدَعَيْتَنِي الْإِسَاءَةَ إِلَى الْإِنْسَانَةِ بِفِنَاءِ عِزِّكَ
 و بدی ها مرا فراخوانده تا به آستان عزتت بار اندازم
وَحَمَلْتَنِي الْمَخَافَةَ مِنْ نِعْمَتِكَ عَلَى التَّمَسُّكِ بِعُرْوَةِ عَطْفِكَ
 و هراس از انتقام و ادارم کرده که به دستاویز مهرت چنگ زدم
وَمَا حَقٌّ مَنْ اعْتَصَمَ بِحَبْلِكَ أَنْ يُخْذَلَ
 کسی که به ریسمانت چنگ زده سزاوار نیست خوار گردد
وَلَا يَلِيقُ بِمَنْ اسْتَجَارَ بِعِزِّكَ أَنْ يُسَلَّمَ أَوْ يُهْمَلَ
 و آن که به عزتت پناهنده شده شایسته نیست رها گردد یا وا گذاشته شود
إِلَهِي فَلَا تُخْلِنَا مِنْ حِمَايَتِكَ
 خدایا ما را از حمایتت محروم مکن
وَلَا تُعْرِئْنَا مِنْ رِعَايَتِكَ
 و از پوشش توجه و حمایت برهنه مساز
وَدُدْنَا عَنْ مَوَارِدِ الْهَلَكَةِ
 و از پرتگاه های هلاکت دورم کن
فَإِنَّا بِعَيْنِكَ وَفِي كَنَفِكَ وَوَلَكَّ
 زیرا ما در سایه توجه تو و در حمایت تو به سر می بریم و از تو بیم
أَسْأَلُكَ بِأَهْلِ خَاصَّتِكَ مِنْ مَلَائِكَتِكَ وَالصَّالِحِينَ مِنْ بَرِيَّتِكَ
 از تو می خواهم به حق خاصان از فرشتگان و شایستگان از بندگانت
أَنْ تَجْعَلَ عَلَيْنَا وَاقِيَةً تُجَنِّبُنَا مِنَ الْهَلَكَاتِ
 که برای ما سپری قرار دهی که ما را از هلاکت ها برهاند
وَتُجَنِّبُنَا مِنَ الْأَفَاتِ
 و از آفات برکنار دارد
وَتُكِنُّنَا مِنْ دَوَاهِي الْمُصِيبَاتِ
 و از بلاهای سخت نگهداری کند
وَأَنْ تُنْزِلَ عَلَيْنَا مِنْ سَكِينَتِكَ
 و هم اینکه آرامش خود را بر ما نازل کنی
وَأَنْ تُغَشِّيَ وَجُوهَنَا بِأَنْوَارِ مَحَبَّتِكَ
 و چهره های ما را به انوار محبتت پرفروغ گردانی
وَأَنْ تُؤْوِيَنَا إِلَى شَدِيدِ رُكْنِكَ

و ما را در پناهگاه استوارت پناه دهی

وَأَنْ تَحْوِينَا فِي أَكْنَافِ عِصْمَتِكَ

و در کناره‌های نگهداری خویش بگنجانی

بِرَأْفَتِكَ وَرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

به حق مهر و رحمتت ای مهربان‌ترین مهربانان.